

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților



din data de 22.03.2010

Nr. 308



Parlamentul României
Camera Deputaților

D.P. Nr. 308 din 22.03.2010

Parlamentul României Camera Deputaților

Cabinet Secretar General

București, martie 2010
Nr. 51

MEMORANDUM INTERN

De la: Gheorghe Barbu, Secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

**Tema: Participarea la cea de a doua parte a Sesiunii ordinare 2010 a
Adunării Parlamentare a Consiliului Europei (Strasbourg,
26 – 30 aprilie 2010)**

În perioada 26 – 30 aprilie 2010, la Strasbourg, are loc cea de a doua parte a Sesiunii ordinare 2010 a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, la care urmează să participe, din partea Delegației Parlamentului României la APCE, domnii deputați **Cezar Preda** (PD-L), Președintele Delegației Parlamentului României la APCE, Președintele Comisiei comune permanente a Camerei Deputaților și Senatului pentru exercitarea controlului parlamentar asupra activității SRI, **Adrian Năstase** (PSD+PC), vicepreședinte al Biroului permanent al Camerei Deputaților, **Mihai Tudose** (PSD+PC), Președintele Comisiei pentru politică economică, reformă și privatizare, **Relu Fenechiu** (PNL), Președintele Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor, **Florin Anghel** (PD-L) și doamna deputată **Maria Stavrositu** (PD-L), parlamentar de referință al legislativului român în Campania Consiliului Europei pentru combaterea violenței împotriva femeilor, precum și doamnele Nadia Ionescu, director, secretara Delegației Parlamentului României la APCE, și Alina Ilie, funcționar parlamentar în cadrul secretariatului Delegației.

Pe ordinea de zi a Sesiunii vor figura alegerea de către Plenul Adunării a judecătorilor la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, dezbaterea și analizarea consecințelor crizei economice, consecințele conflictului ruso-georgian, precum și evaluarea procesului de implementare a Declarației de la Interlaken privind viitorul Curții Europene a Drepturilor Omului, etc.

La sesiune sunt invitate să prezinte alocuțiuni, în fața plenului, pe probleme de actualitate ale vieții politico-diplomatice internaționale, personalități de seamă, între care ambasadorul Heidi Tagliavini, fost Șef al misiunii de evaluare a conflictului din Georgia, Thomas Hammarberg, Comisarul pentru drepturile omului al Consiliului Europei, Sabine Leutheusser-Schmarrenberger Ministru de justiție al Germaniei, Eveline Widmer-Schlumpf, Șefa Departamentului Federal pentru justiție și poliție din Elveția, etc.

Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, litera a) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea delegației mai sus menționată la această acțiune, cu plecare în data de 25 aprilie 2010 și întoarcere în data de 1 mai 2010, urmând ca devizul estimativ de cheltuieli să fie elaborat ulterior;
- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100 %, corespunzătoare perioadei de deplasare, cazare plafon B, în numerar, întrucât rezervarea cazării se face prin intermediul Reprezentanței permanente a României pe lângă Consiliul Europei de la Strasbourg, precum și un avans de 50% cu decontare ulterioară;
- din avansul cu decontare ulterioară să se suporte de către Camera Deputaților cota parte din convorbirile telefonice efectuate de membrii delegației, de la biroul delegației din sediul A.P.C.E., cu ocazia sesiunii A.P.C.E. din luna ianuarie 2010 și să se acopere eventuale cheltuieli de protocol în valoarea maximă de 250 euro pentru întreaga durată a sesiunii, decontarea pe bază de documente justificative urmând a se face la întoarcerea în țară;
- să se aprobe acordarea de cadouri simbolice, din cele existente în magazia Camerei Deputaților, conform normelor legale în vigoare, care să fie transportate la Strasbourg, împreună cu echipamentele tehnice (un calculator și o imprimantă performante), destinate biroului delegației din sediul A.P.C.E., cu un autoturism din parcul Camerei Deputaților, conform art.47 alin.6 lit.c) din HBP nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBP nr. 5/2007; transportul să fie însoțit de un specialist al Direcției pentru tehnologia informației și comunicațiilor, care să verifice situația echipamentelor existente, să asigure instalarea noilor echipamente și conectarea acestora la rețeaua de internet;
- recalcularea cheltuielilor să se facă la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

Secretar general,

Gheorghe Barbu





Council of Europe

Parliamentary Assembly

The Secretary General

Strasbourg, 17 March 2010

Dear Member of the Assembly,

I have the pleasure to inform you that the second part of the 2010 Session of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe will take place in Strasbourg from **Monday 26 to Friday 30 April 2010**.

You will find enclosed the draft agenda as drawn up by the Bureau on 11 March 2010 which indicates when the different reports are foreseen for debate as well as the interventions of personalities invited to this Part-Session. All these documents are or will be available on the Assembly's website (<http://assembly.coe.int>).

I would like to draw your attention in particular to the debates to be held on Tuesday 27 April afternoon, devoted to the consequences of the economic crisis.

Also enclosed are the forms to put a question to the Chairperson of the Committee of Ministers and to register on the list of speakers for the different debates or to put a question to the invited personalities.

Should you require a visa for France, I would kindly ask you to take the necessary steps without delay.

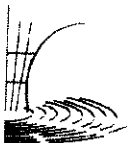
Yours sincerely, *with my best regards,*

Mateo Sorinas

Letter sent to members of Parliamentary Assembly
Copy to secretaries of national delegations.

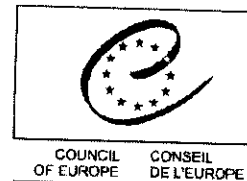
Postal Address:
F-67053 Strasbourg Cedex

Tel.: +33 (0)3 88 41 21 43
Fax: +33 (0)3 88 41 27 76
mateo.sorinas@coe.int



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

<http://assembly.coe.int>



Doc. 12183 prov.
17 March 2010

Draft agenda

**2nd part of the 2010 Ordinary Session
(26-30 April 2010)**

drawn up by the Bureau of the Assembly on 11 March 2010

Monday 26 April 2010

- 8 a.m. Bureau of the Assembly
- 9.30 a.m. Political groups
- 11.30 a.m. 1. Opening of the second part of the 2010 Ordinary Session**
- a. Statement by the President
 - b. Examination of new credentials (Doc.)
 - c. Election of a Vice-President of the Assembly with respect to Ukraine
 - d. Changes in the membership of committees
 - e. Request(s) for current affairs debate or debate under urgent procedure
 - f. Adoption of the agenda
 - g. Adoption of the minutes of proceedings of the Standing Committee (12 March 2010, Paris)
- 2. Progress report of the Bureau of the Assembly and the Standing Committee (Doc.)**
Rapporteur: Mr Jean-Claude Mignon (France, EPP/CD)
- Debate and [possibly] vote
- 1 p.m. End of the sitting**
- 2 p.m. Committees
- 3 p.m. 1. Communication from the Committee of Ministers to the Parliamentary Assembly presented by Ms Micheline Calmy-Rey, Head of the Federal Department of Foreign Affairs of Switzerland, Chairperson of the Committee of Ministers**
Questions (Doc.)
(Deadline for tabling written questions: Monday 19 April at 11.30 a.m.)
- 2. Lobbying in a democratic society (European code of conduct on lobbying) (Doc. 11937)**
Rapporteur of the Committee on Economic Affairs and Development:
Mr José Mendes Bota (Portugal, EPP/CD)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 12 noon.
- Debate
Vote on a draft recommendation
- 5 p.m. End of the sitting**
- 5 p.m. Political groups

Tuesday 27 April 2010

8.30 a.m. Committees

10 a.m. 1. **[Possibly] Election of judges to the European Court of Human Rights (Doc.)**
(from 10 a.m. to 1 p.m.)

2. **Fight against extremism: achievements, deficiencies and failures (Doc.)**
Rapporteur of the Political Affairs Committee:
Mr Pedro Agramunt Font de Mora (Spain, EPP/CD)
Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights (for opinion) (Doc.):
Mr Pietro Marcenaro (Italy, SOC)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

Debate and vote on ...

3. **Associating women in the prevention and the solution of unsolved conflicts in Europe (Doc. 12169)**
Rapporteur of the Committee on Equal Opportunities for Women and Men:
Mrs Krista Kiuru (Finland, SOC)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

Debate

Votes on a draft resolution and a draft recommendation

1 p.m. **End of the sitting**

2 p.m. Committees

3 p.m. 1. **[Possibly] Election of judges to the European Court of Human Rights (Doc.)**
(continued) (from 3 p.m. to 5 p.m.)

2. **The consequences of the economic crisis**

- 2.a. **The social impact of the economic crisis (Doc. 12026)**
Rapporteur of the Social, Health and Family Affairs Committee:
Ms Maria de Belém Roseira (Portugal, SOC)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

- 2.b. **The impact of the global economic crisis on migration in Europe (Doc.)**
Rapporteur of the Committee on Migration, Refugees and Population:
Mr Pedro Agramunt Font de Mora (Spain, EPP/CD)
Rapporteur of the Committee on Economic Affairs and Development (for opinion)
(Doc.): Mr Göran Lindblad (Sweden, EPP/CD)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

- 2.c. **Women and the financial and economic crisis (Doc.)**
Rapporteur of the Committee on Equal Opportunities for Women and Men:
Mrs Nursuna Memecan (Turkey, ALDE)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

- 2.d. **Investing in family cohesion as a development factor in times of crisis (Doc. 12103)**
Rapporteur of the Social, Health and Family Affairs Committee:
Mr Luca Volontè (Italy, EPP/CD)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

Joint debate

Vote on a draft resolution (Doc. 12026)

Votes on a draft resolution and a draft recommendation (Doc. 12103)

Votes on ...

3. **Wealth, welfare and wellbeing: how to reconcile them in a changing Europe? (Doc.)**
Rapporteur of the Committee on Economic Affairs and Development:
Mr Konstantinos Vrettos (Greece, SOC)
Deadline for tabling amendments: Monday 26 April at 4 p.m.

Debate and vote on ...

8 p.m. **End of the sitting**

Wednesday 28 April 2010

8.30 a.m. Political groups

- 10 a.m. 1. **[Possibly 2nd round] Election of judges to the European Court of Human Rights (Doc.)** (from 10 a.m. to 1 p.m.)
2. **The consequences of the war between Georgia and Russia (Doc.)**
Co-rapporteurs of the Committee on the Honouring of Obligations and Commitments by Member States of the Council of Europe (Monitoring Committee):
Mr Mátyás Eörsi (Hungary, ALDE) and Mr David Wilshire (United Kingdom, EDG)
Deadline for tabling amendments: Tuesday 27 April at 10.30 a.m.
- Statement by Ambassador Heidi Tagliavini, former head of the international fact-finding mission on the conflict in Georgia**
- Debate and vote on ...

- 12 noon 3. **Address by an invited personality [tbc]**
Questions

1 p.m. **End of the sitting**

2 p.m. Committees

- 3 p.m. 1. **Annual activity report 2009 by the Council of Europe Commissioner for Human Rights (Doc.)**
- Statement by Mr Thomas Hammarberg, Council of Europe Commissioner for Human Rights**
Questions

2. **Commemorating the victims of the great famine (Holodomor) in the former USSR (Doc. 12173)**
Rapporteur of the Political Affairs Committee: Mr Mevlüt Çavuşoğlu (Turkey, EDG)
Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights (for opinion) (Doc. 12181):
Mr Paul Rowen (United Kingdom, ALDE)
Deadline for tabling amendments: Tuesday 27 April at 3.30 p.m.

Debate and vote on a draft resolution

3. **Discrimination on the basis of sexual orientation and gender identity (Doc.)**
Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights:
Mr Andreas Gross (Switzerland, SOC)
Rapporteur of the Committee on Equal Opportunities for Women and Men (for opinion) (Doc.): ...
Deadline for tabling amendments: Tuesday 27 April at 3.30 p.m.

Debate and votes on a draft resolution and a draft recommendation

8 p.m. **End of the sitting**

Thursday 29 April 2010

8.30 a.m. Committees

10 a.m. 1. **[Possibly] Debate under urgent procedure or current affairs debate¹**
[Rapporteur: ...]
Deadline for tabling amendments: ...]

Debate
[Vote on ...]

OR

1. **Migrants and refugees: a continuing challenge for the Council of Europe (Doc.)**
Rapporteur of the Committee on Migration, Refugees and Population:
Mrs Doris Fiala (Switzerland, ALDE)
Rapporteur of the Committee on Culture, Science and Education (for opinion) (Doc.);
Mr Kent Ohlsson (Sweden, EPP/CD)
Deadline for tabling amendments: Wednesday 28 April at 10.30 a.m.

Debate and vote on ...

12 noon 2. **Address by an invited personality [tbc]**
Questions

1 p.m. **End of the sitting**

2 p.m. Committees

3 p.m. 1. **Effective implementation of the European Convention on Human Rights: the Interlaken process (Doc.)**

Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights:
Mrs Marie-Louise Bemelmans-Videc (Netherlands, EPP/CD)
Deadline for tabling amendments: Wednesday 28 April at 3.30 p.m.

Statement by Mrs Eveline Widmer-Schlumpf, Head of the Federal Department of Justice and Police of Switzerland [tbc]

Statement by Mrs Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, Federal Minister of Justice of Germany [tbc]

Debate and vote on ...

2. **Honouring of obligations and commitments by Montenegro (Doc.)**
Co-rapporteurs of the Committee on the Honouring of Obligations and Commitments by Member States of the Council of Europe (Monitoring Committee):
Mr Jean-Charles Gardetto (Monaco, EPP/CD) and Mr Serhiy Holovaty (Ukraine, ALDE)
Deadline for tabling amendments: Wednesday 28 April at 3.30 p.m.

Debate and vote on ...

6.30 p.m. **End of the sitting**

6.30 p.m. Joint Committee

1. If the urgent procedure/a current affairs debate are decided by the Assembly.

Friday 30 April 2010

8.30 a.m. Bureau of the Assembly

10 a.m.

1. Protection of "whistle-blowers" (Doc. 12006)

Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights:

Mr Pieter Omtzigt (Netherlands, EPP/CD)

Deadline for tabling amendments: Thursday 29 April at 10.30 a.m.

Debate

Votes on a draft resolution and a draft recommendation

2. Biodiversity and climate change (Doc.)

Rapporteur of the Committee on the Environment, Agriculture and Local and Regional Affairs: Mrs Francine John-Calame (Switzerland, SOC)

Deadline for tabling amendments: Thursday 29 April at 10.30 a.m.

Debate

Vote on ...

3. Euro-Mediterranean region: call for a Council of Europe strategy (Doc. 12108)

Rapporteur of the Political Affairs Committee: Mr Denis Badré (France, ALDE)

Rapporteur of the Committee on Economic Affairs and Development (for opinion) (Doc. 12135): Mr Ertuğrul Kumcuoğlu (Turkey, EDG)

Rapporteur of the Committee on the Environment, Agriculture and Local and Regional Affairs (for opinion) (Doc. 12139): Mrs Elsa Papadimitriou (Greece, EPP/CD)

Deadline for tabling amendments: Thursday 29 April at 10.30 a.m.

Debate

Votes on a draft resolution and a draft recommendation

4.a. Piracy – a crime and a challenge for democracies (Doc.)

Rapporteur of the Political Affairs Committee: Mrs Birgen Keleş (Turkey, SOC)

Deadline for tabling amendments: Thursday 29 April at 10.30 a.m.

4.b. The necessity to take additional international legal steps to deal with sea piracy (Doc.)

Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights:

Mr Serhiy Holovaty (Ukraine, ALDE)

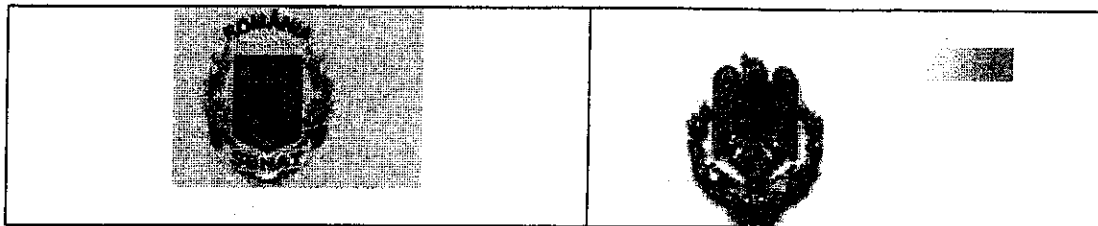
Deadline for tabling amendments: Thursday 29 April at 10.30 a.m.

Joint debate

Votes on ...

1 p.m.

Closure of the second part of the 2010 Ordinary Session



Parlamentul României

*Comisia comună permanentă a
Camerei Deputaților și Senatului
pentru exercitarea controlului parlamentar
asupra activității
Serviciului Român de Informații*

București, 18 martie 2010

Stimate domnule Secretar general,

În perioada 26-30 aprilie 2010, la Strasbourg, va avea loc cea de a doua parte a sesiunii ordinare 2010 a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, acțiune la care participă membrii și secretariatul Delegației Parlamentului României la APCE.

Pentru buna desfășurare a activității membrilor și secretariatului delegației parlamentare la APCE vă adresez rugămintea de a dispune dotarea biroului secretariatului de la Strasbourg cu un calculator și imprimantă performante, de ultimă generație, precum și cu un stoc de produse de birotică, care să fie transportate, cu ocazia sesiunii APCE de la sfârșitul lunii aprilie 2010, cu un microbuz din parcul Camerei Deputaților.

Totodată, vă rog să aveți în vedere că, la transportul echipamentelor și produselor de birotică, se vor adăuga obiecte de protocol din magazia Camerei Deputaților, precum și obiecte de protocol achiziționate de membrii Delegației Parlamentului României la APCE, ce vor fi folosite în acțiunile de diplomatie parlamentară ale delegației.

Cu stimă,

Președinte,
Deputat CEZAR PREDĂ

Domnului GHEORGHE BARBU
Secretar general al Camerei Deputaților